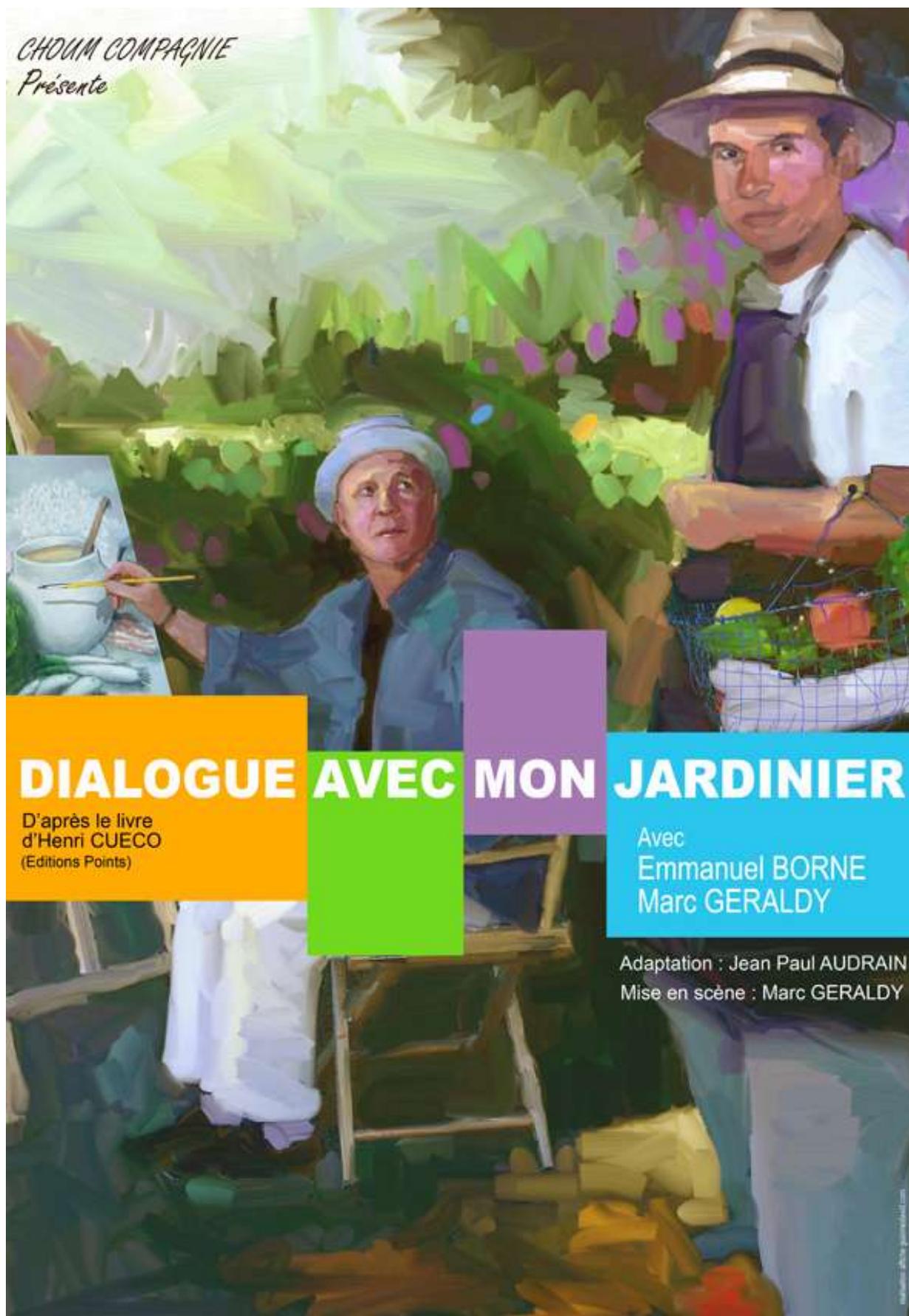


*CHOUM COMPAGNIE*  
*Présente*



# DIALOGUE AVEC MON JARDINIER

D'après le livre  
d'Henri CUECO  
(Editions Points)

Avec  
Emmanuel BORNE  
Marc GERALDY

Adaptation : Jean Paul AUDRAIN  
Mise en scène : Marc GERALDY

# **DIALOGUE AVEC MON JARDINIER**

D'après le livre d'**Henri CUECO** (Editions Points)

Adaptation : **Jean -Paul AUDRAIN**

Mise en scène : **Marc GERALDY**

Direction d'acteurs : **Martine DELON**

Son et Lumière : **Josette MORAND**

Avec

**Emmanuel BORNE et Marc GERALDY**

## **La Pièce**

---

Un artiste peintre citadin revient dans sa maison de famille. Il fait appel aux services d'un jardinier, cheminot à la retraite, un rural. L'un peint, l'autre jardine. Au fil du temps la parole s'installe et fait naître la complicité où le bon sens du jardinier devant le questionnement du peintre apporte un dialogue savoureux, à la fois drôle, émouvant et philosophique. Les personnages et leur histoire sont d'une vérité touchante.

Spectacle contemporain destiné à tout public

Durée du spectacle : *1 h 10 mn.*

### Henri CUECO



Henri CUECO introduit dans son art la fonction critique et l'engagement politique non sans quelque distanciation humoristique.

Cet engagement sera également manifeste à partir de 1972 au sein de la Coopérative des Malassis. Plus récemment, il revient en peinture au motif, paysages et natures mortes, comme les lieux mêmes du réel. Syndicaliste depuis longtemps, il est parfois décorateur de théâtre et animateur culturel. Il enseigne à l'Université de Paris VIII (Vincennes) et de Paris I.

Depuis les années 1980, il écrit de nombreux essais et romans. Son roman *Dialogue avec mon jardinier* a été adapté au cinéma en 2007 par Jean BECKER.

## Note de l'auteur

---

« Deux hommes sont là, entourés de verdure, de temps et de nombreux oiseaux. L'un peint, l'autre jardine. L'un jardine, l'autre Peint. On ne sait pas si l'un peint ce que l'autre jardine ou si l'un jardine ce que l'autre peint. Ca n'a pas d'importance, ils sont bien ensemble. Ils ont du respect, de l'intérêt l'un pour l'autre et la parole se déplie chaque jour un peu plus. La saveur du bon sens du jardinier nous fait rire face à la réflexion de l'artiste. Les deux ondes se mêlent, s'échangent et se partagent. Il n'y a pas de temps de perdu dans cette façon joyeuse de « refaire le monde », mais du temps de gagné sur la vie, la vie multipliée par la rencontre. Tout y passe dans le dialogue de ces deux hommes pour qui le mot culture n'a pas la même histoire. Ce ne sont pas des amis. Juste deux hommes qui prennent conscience peu à peu et sans se le dire qu'un jour ils vont se manquer l'un à l'autre ... » **Henri CUECO**

## L'Adaptateur

---

### **Jean-Paul AUDRAIN**

Comédien, metteur en scène, chanteur lyrique (baryton). En 1979, il est engagé au centre Dramatique national pour l'enfance et la jeunesse de Caen, théâtre du Gros caillou, puis passe deux ans au théâtre de l'épée de Bois. En 1984, Il fonde la compagnie théâtre de l'Escarboucle. Depuis la compagnie a créé plusieurs spectacles. *« La première fois que j'ai découvert ce texte je l'ai lu d'une traite et à la fin je pleurais. L'envie de le faire connaître et de le porter sur scène fut immédiate ».*

## Note du Metteur en scène

---

Le spectacle débute à l'ombre d'un arbre. Il fait beau et chaud. Le peintre installé face à son pré, peint. Le jardinier a fini sa journée de travail. Il vient comme un rituel observer et s'interroger sur l'art du peintre.

Le peintre est tout absorbé à sa peinture et écoute discrètement le jardinier qui va essayer dans un premier temps de trouver les mots qui vont permettre le dialogue, d'abord de manière retenue pour ne pas déranger, ensuite d'une façon plus spontanée.

Il m'intéressait de faire évoluer ces deux personnages de milieu différent, l'un citadin, l'autre rural, dans un décor épuré qui se situe essentiellement en extérieur.

La notion du temps qui passe est importante. Le jardinier avec ses interrogations sur la peinture, le jardinage, la vie. Son bon sens va petit à petit amener le peintre à avoir un autre regard sur ce qui l'entoure et va donner une nouvelle inspiration à sa peinture.

Quant au jardinier, les réponses du peintre vont lui apporter cette notion du beau que la création est une œuvre de chaque jour.

Il m'importait par la mise en scène de montrer comment les deux personnages qui a priori n'ont rien de commun, évoluent l'un vers l'autre en se nourrissant mutuellement de leur vécu. Leur sensibilité et leur allégresse donnent aux spectateurs ce souffle d'humanité, de tolérance qui est en chacun de nous.

**Marc GERALDY**

### Marc GERALDY

**Au théâtre** : Il a joué « *C'est la faute à Mozart* » de Marc PERRIER mise en scène de Laure CASTEIL, *Off* de Patrice SCIORTINO mise en scène d'Auguste BRUNET, *Les portes s'ouvrent* de Guy VASSAL mise en scène de Christine BERGERAC, *les mendiants d'amour* de Gérard LEVOYER, *Conversations après enterrement* de Yasmina REZA, *Sur les planches et Histoires à lire debout* de Jean Paul ALEGRE, *Le Théâtre DADA* sous la direction de Julian NEGULESCO. Il crée sa troupe « LA CHOUM COMPAGNIE ». Il aborde la mise en scène, écrit et réalise des spectacles tels que :

« *La Légende d'AMISTOUS* » spectacle de rue, « *L'éloge au mariage* » farce médiévale, « *Si le vin m'était conté* ». Il anime de nombreux cabarets littéraires ainsi que des soirées lecture et poésie.

**Au cinéma** : Il joue dans deux courts métrages *Terre* de Patrick ORTEGA et *Creuse toujours*.



### Emmanuel BORNE



Il intègre l'atelier de Martine LAPLACE. Il interprète un rôle de psychiatre déjanté dans une pièce de Josiane Balasko, « *L'ex-femme de ma vie* ». Par la suite, au gré de changements de régions il suit différents cours et ateliers (Serge BARRAL à Lyon, Giovanni ORTEGA à Châteauroux, Atelier Panis à Paris 12<sup>ème</sup>, compagnie Malampia à Montpellier). Les rôles s'enchaînent au fil des années, dont l'écrivain dans *Rêves* de Wajdy MOUAWAD, le Duc de Guiche dans *Cyrano de Bergerac* d'Edmond Rostand, Eugène RIBADIER dans *Le système Ribadier* de FEYDEAU,

le juré n° 9 dans *Douze hommes en colère* (Avignon, festival OFF 2011). Il participe à deux courts-métrages, *L'homme à vapeur* et *Promenade* de Florent BURGEVIN.

## LA CHOUM COMPAGNIE

---

Fondée en 1998, La CHOUM COMPAGNIE est basée à Sommières (Gard). Elle œuvre pour la formation, le développement, la promotion et la diffusion théâtrale et de toutes activités culturelles. La compagnie fait le choix de monter des pièces contemporaines. Elle participe à des lectures dans des bibliothèques ou salles de spectacles. Elle organise aussi stages et ateliers théâtre. La Choum Compagnie participe pour la première fois au festival OFF d'Avignon en présentant son nouveau spectacle « Dialogue avec mon jardinier ».

## LA PRESSE

---

### Midi Libre – Sommières

*Vendredi 24 novembre dans une salle mise à disposition par la troupe Malabar, Quai des Arts, la Choum Compagnie a présenté la générale de Dialogue avec mon jardinier... Marc Géraldy et Emmanuel Borne ont mis tout leur talent au service de cette pièce pleine de sensibilité.... Ces derniers ont ... tenu les spectateurs sous le charme des mots... Correspondant ML*

### Midi Libre - Sauve

*Samedi 14 et dimanche 15 avril au foyer, Choum Compagnie présentait « Dialogue avec mon jardinier », pièce adaptée du livre d'Henri Cueco (le peintre lui-même) par Jean-Paul Audrain, mise en scène par Marc Géraldy, et jouée par ce dernier et Emmanuel Borne. ....*

*Le thème : un peintre célèbre, et citadin, dialogue avec son jardinier, cheminot passionné par ses salades. Choc des cultures, confrontation des notions de beau, des regards sur la vie, naissance d'une amitié réelle et profonde, née dans un terreau peu favorable a priori. Le texte, volontairement sans effets de manche- certaines répliques font mouches, certes, mais on est plus près de Beckett que de Michel Audiard- est soutenu par le divin Mozart et bien servi par les deux comédiens, qui jouent sur le même registre, ainsi que la mise en scène, efficace dans son minimalisme. Chemin faisant, parce que c'est la vie qui veut ça, la camarade rôde, décrit des cercles autour du jardinier, et finit par triompher...*

*On ne peut que regretter le peu d'engouement pour ce théâtre, qui est peut-être la forme artistique la plus ancienne et populaire. La faute à qui ? A la crise, à la consommation frénétique de divertissements formatés et prédigérés, à une aboulie généralisée, à Voltaire, à Rousseau ? La réponse appartient à chacun. Le théâtre, lui, continue à vivre, grâce à des passionnés. Correspondant ML.*

## FICHE TECHNIQUE

---

**ESPACE SCENIQUE MINIMUM** : Ouverture 5 m et Profondeur 4 m

**MATERIELS SPECIFIQUES** : 5 projecteurs de 1000 w, 1 découpe, Console et bloc de régie lumière, Ampli et platine CD

**DECOR** : (apporté par la compagnie) 2 chaises pliantes, 1 chevalet, 1 tabouret, 1 banc, 1 paravent 4 vantaux de 0,80m x2,20 m.

**ECLAIRAGE** : L'ambiance générale est simple, très peu de nuance ou de variation, les scènes se passent en plein jour. Il n'y a que des noir qui ponctuent les changements d'actes avec une bande son. Pour les salles non équipées la CHOUM COMPAGNIE possède tout l'équipement éclairage /sono et le décor nécessaire.

**PLAN FEUX** : 5 Projecteurs frontaux 1000w 3 pour côté cour et 2 pour côté jardin, 1 découpe milieu de scène 1 000 w

Contact :

---

CHOUM COMPAGNIE

62, rue de la Taillade 30250 SOMMIERES

Communication et diffusion : Josette MORAND

07.60.67.30.34 - 04.66.80.16.76

[Choum-compagnie@orange.fr](mailto:Choum-compagnie@orange.fr)

[www.Choumcompagnie.net](http://www.Choumcompagnie.net)